



Ka Kot Pule Khasi



Da
I Miss WISSIBON DIENGDOH
Nongawlia, Cherapunji.



**Approved as Text Book for Khasi Vernacular
by the Government.**

Published by :
THE KHASI JAINTIA PRESBYTERIAN SYNOD.
K. J. Presbyterian Synod Church House,
Mawkhair, SHILLONG

1 9 7 7

REFERENCE
Not to be Lent out

KA KOT PULE KHASI

KLASS A

Da

I Miss WISSIBON DIENGDOH,

Kongsawha, Cherrapunji

MEGHALAYA STATE CENTRAL

LIBRARY SHILLONG

Call

Date

*Approved as Text Book for Khasi Vernacular
by the Government.*

Published by :—

THE KHASI JAINTIA PRESBYTERIAN SYNOD,
K. J. Presbyterian Synod Church House,
MAWKHAR, SHILLONG.

1977

La shon ha K. J. Presbyterian Press, Shillong bad ia
ka jingsop la shon ha Don Bosco Press, Shillong.

Library books will give you Joy for Long.
If handled carefully with clean hands

REFERENCE
Not to be lent out

KA KOT NYNGKONG KLASS "A"

KA JINGAI JINGMUT

Kumba ka pyrthei ha kine ki sngi ki por ka la kylla nadong shadong, ki briew kiba sngew-thuh, bad ki riewpyrkhat, ki la pyrkhat shitom ia ki lad kiba kham bha ha ka trei ka ktah, ha ka rukom hikai, bad ha kiei kiei baroh, ba lah ban kham kiew shaphrang, ban ia kaba ha ki por mynshuwa.

Kine ki long ki jingai jingmut ba ki khynnah ki kham stet ban ithuh ne pule, ym ban spel tuta A-pa-A, bad B-pa-B ; hynrei yn hikai da ka *Method* thymmai ne Jinghikai Thymmai.

Kane ka jinghikai ka iarap shisha ia ki khynnah ba kin ithuh ia u dak, ban spel ia ka ktien, ban pule bad thoh ne ring ia ka dur u dak ha kajuh ka por

Kane ka jinghikai ka shong eh ha u Nong-hikai, ban peit ban leh bniah ha kaba sdang ; hadien kin shem shisha ba ki la nang stet ha kaba ithuh, thoh, spel bad pule, kumjuh kumba u nongsiat slm u siat, u wiat ia ka 'tiehbatur ban siat iwei i sim, dei pynban ar ne lai ki sim. Kane ka shong eh ha u nongsiat sim ne u Nonghikai.

KI JINGAI JINGMUT

1. *Look and Say Method.* Ka rukom hikai pule da kaba kynnoh beit ia u dak lem bad ka jingkynnoh ia ka ktien de.

Kane ka jinghikai ka ktah ia kata kaei kaei kaba u khynnah u la don lypa bad kaba u la shemphang lypa ha lade.

la kane, sdang da kiei kiei kiba jem.

Library books will give you Joy for Long
if handled carefully with clean hands

Kumne :—Pyni ia u *Soh*, ne draw ha ka *Black Board*. Kylli : “Uei une ?” Ki la tip—“U Soh”. Sa thoh sa ka ktien “SOH”.

Pule S O H ktien “SOH”.

Ban sngewthuh shai ia kane leh kumne—

1. Ka tiar kum “U Soh” (Da u soh ne draw).
2. Ka kyrteeng ka tiar “U SOH”.
3. Thoh da ki dak SOH.
4. Spel ne pule “SOH”. *U Soh*.

(Kane ka la nang pynjanai ia kata kaba ki la sngewthuh lypa na kane ka jinghikai da kaba ki la ioh).

(2) *Phonetic Method*. Kane ka jinghikai pat ka long kaba pyndonkam ar ne lai tylli ki dak, bad kynnoh syndon ; kum B a “Ba” ; M e “Me” ; K o t “Kot”.

Ad dak ne ktien—*baje, masi ; kotbah*.

Kane ka jingai jingmut ha ka jinghikai, kan nang iarap shuh shuh ha ki ktien ne jing-kynnoh kiba kham jrong, ne kham bun

Ynda ki khynnah ki la nang, la lah ban ai pule ne thoh da ki *sentence* kiba jem kum “U soh uba bha”, “Ka kot kaba saw”, “Ai ka baje”.

Kane ka jingai jingmut shisha ka iarap kumba la ong mynshuwa namar la hikai na kiei kiba phylla kiba kim pat tip.

Ynda ki khynnah ki la ithuh bha, sa ai kin spel ia ki Alphabet bad ia ki Rhyme khnang ba kin ym klet shuh.

Nga kyrmen kane ka jingai jingmut kan iarap ia ki para-nonghikai kiba pyndonkam ia ine i KOT NYNGKONG ha ki skul jong ki.

Nongthoh.

A**a****ai****am****ap****ar**

Ai ar pisa

Am ka bol

Ap ia i va

Ar jur ki han

**B****b****ba be bi bu**

Ka baje i bah

U bilor uba rong

Buh ha ka ben

Bun kiba taleh bol

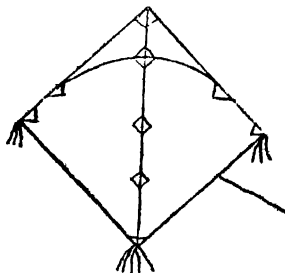
**K****k****ka ke ki ku**

Ka kali kulai

Ka kot kudi

Kine ki kubi

Kem ia u kulai



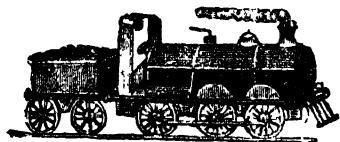
D**d****da****de****du****do**

Bam da ka doh

Ai dohkha de

Don um ha ka dabor

Ka dei ka dur i pa

**E****e****en****em****ei****eh**

Ka engin ka la iap

Em, ka shu sangeh

Ei ba beh ia u kulai

Kane ka pla i mei

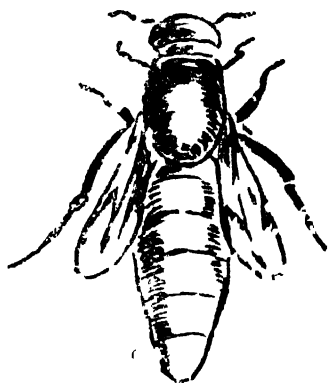
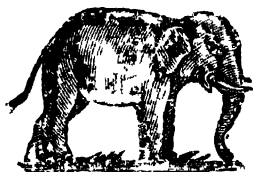
NG**ng****ngi****nga****ngo****ngu**

Ngi bang eh ka ngap

Nga tong um na pung

Ngam bam sohbaingon

Ngin ialeit lang arngut

**H****h****ha****he****hi****ho**

U hati uba heh

Haei ka han i hep

Da ap lem ho

I hep i bam ja hi

I i
iw ih im it

U soh uba dang im

Ka ja ka la ih

Nga sma iwbih

Ki kti kiba rit



ï ï
ï it ï

Nga shong ha la iing

Nga it ia ka pisa

Ki nongkhaï ki la wan

Nga la peit ha ka it



J**j****ja****ju****jo****ji**

Kane ka dei ka jakoid

Ka ja kaba jem

Ka kot la ka jong

Ka juti ka la jot

**L****l****la****le****lu****li**

Ka lama India

Lum lut ki tiar

U let uba lieh

Ngam lah leit skul

M m
ma me mi mu



Mei ai ja ia nga

Ka miaw ka dih dud

Ka masi ka dih um

Nga bang u muli

N n
na ne ni nu

I ma i tem nakra

U nip uba nep

Ka nur ka la dap um

Ka shini kaba ni



Ñ

ñ

ñia

ñiut

ñiew

ñian

I ñia i ñiad it

U ñiut u la jrong

Ñiew kito ki soh

Une u ñiangñiuh



O

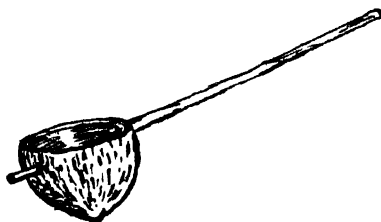
o

ot

oi

oh

ong



I ma i ot kba

I mei i tong um da ka maloi

Ong ia i bah ba in wan noh

Oh ! nga la kum ot

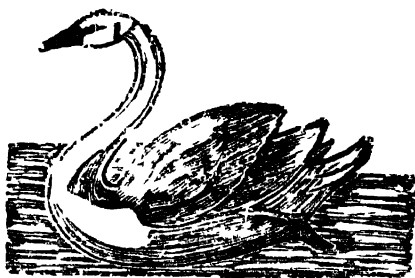
P**p****pa pe pu pi**

Ka pela ka la pait

Ka pipa ka la pei

I pan pin na nga

Pule kot bha

**R****r****ra ro ri ru**

Ka radha ka jngi ha um

Ai noh ka rumal

Ka paro ka dem ha sem

Nga thung ri ha kper

S s

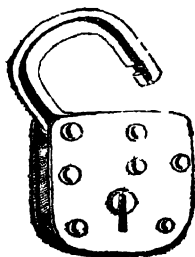
sa si su se

I sim i sum ha um
 Sumar bha ia i sim
 I kong i deng sati
 Set noh ki masi ha sem



T t

ta te ti tu

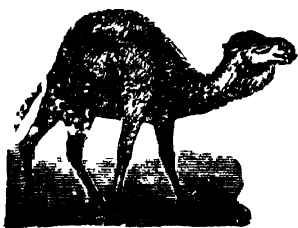


Ka tala ka la sniew
 Nga tem jingtem
 Nga bang eh u ruti
 Ka um ka tuid na nur

U

u

ut ud um un



Ka ut ka dih um

I hep i ur hapoh um

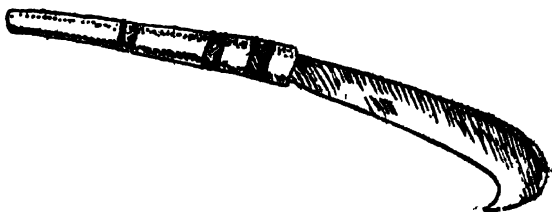
U doktor un sa wan.

I hep i ud eh

W

w

wa we wi wu



Wallam kato ka wait

Ai soh ia nga uwei

Wow ! Ki la iawin sat

U ngap u pah wong wong

Y y

yn ym nym ynda



U symbai syntiew

Ngan leit kai ynda wai skul

Ym don ei ei shuh

Ngan nym leh runar

**Don 23 (arphew lai) tylli ki dak
ban pulé ne thoh ha ka ktien Khasi :—**

A	B	K	D	E	G	NG	H
1	2	3	4	5	6	7	8
I	Ī	J	L	M	N	Ñ	O
9	10	11	12	13	14	15	16
P	R	S	T	U	W	Y	
17	18	19	20	21	22	23	

a	b	k	d	e	g	ng	h	i
ī	j	l	m	n	ñ	o	p	r
		s	t	u	w	y		

Aa	Bb	Kk	Dd	Ee	Gg	Ngng
Hh	li	Īī	Jj	Ll	Mm	Nn
Ññ	Oo	Pp	Rr	Ss	Tt	
Uu	Ww	Yy				

RHYME



a b k d—dait u khla ia u hati.

e g ng—nga shu ang tyngheng

h i ī—phi da iohi ?

j l m n ñ o—hamar hangno ?

p r s t—hajan ka shnong Byrni.

u w y—Wow ! ngan nai

(Ki dak kiba dei marsyindah)

ñi—kum—ñiut—ñiang—shñiuh

iñ—kum—thaiñ—khelaiñ—jaiñ

Ki dak ban sangeh haba pule .

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. U Koma (,) | 5. U Dak Jingkylli (?) |
| 2. U Semikolon (;) | 6. U Dak Jingkyndit (!) |
| 3. U Kolon (:) | 7. U Dak pyniasoh ia ki |
| 4. U Phulstop (.) | ktien (-) |
| 8. U Apostroph—ba jah dak (') | |

JINGPULE (1).

bha

thad

thung

kper

prah

sngi



phan

trei

lyngkha

kba

shibun

tlang

I pa i rep kba shibun ha lyngkha

Nga thung phan shibun ha kper

Ngi shoh kba ha ka por tlang

Ki thad kba ha ka sngi

Buh bha ia u kba ha u prah

Ngi trei shitom man la ka sngi

JINGPULE (2).

Smat	jhur	sdang	jyrngam
sting	kren	kwah	pdeng
long	nang	dwai	rwai

To long kiba smat ba sting
 Nga kwah nang rwai bad dwai
 I hep i la sdang ban nang kren
 Ngi thung jhur hapdeng kper
 Ki jhur ki la sdang ban jyrngam

JINGPULE KHLEH (3).

Ka Ri Khasi bad Jaintia ki long ki ri lum
ha ka jylla Assam. Ka Assam ka don ha Ri
India. Ka India ka don ha ka Esha (Asia)

Ka Shillong ka long ka nongbah ka ri
Khasi bad Jaintia. Ka long ka nongbah ka
jylla Assam.

Ka ri Bhoi bad ri War ki long ki jaka kiba
shit bad bha ka rep ka riang. U kba u bha eh
ha ri Bhoi. U kwai, u soh u bha eh ha ki
thaifi ri War.

U Blei Uba stad, U buh ia ki jaitbynriew
ha la ki jaka bad ki dong ka pyrthei, bad ki
kren ha la ki jong ki ktien.

Pyndap ktien ia kine :

Shil— Bh— In— Jain— Kh— As—

1. SHAPHANG KA IING



jingtrei	jyntah	khlieng	khuid
iarap	smat	itynnad	jhur
pliang	shong	kynmaw	khiew

Ka iing ka long ka jaka ba nga ieit eh.

Nga shong ha iing bad i mei, i pa, i bah, i kong bad i hep de.

I pa i leit trei jingtrei.

I mei i shet ja, shet jyntah. I ai ja ai jhur
ia ngi. Ngi bang ka ja ba ai i mei.

I bah i iarap trei jingtrei.

I kong i rah ia i hep.

Nga pat nga sar iing.

Baroh ngi trei smat ha la iing ba kan khuid
bad itynnad.

Nga dei ban hikai ban shet jingshet, ban
khlieng, ban sait ia ki khiew ki pliang.

Ngi ieit baroh ia la ka iing.

Ym don kat ka iing i mei.

Rhyme :—**Nga kynmaw kst sha ba leit,
Ia la ka iing, iing ba ieit.**



2. SHAPHANG KA KPER.



jingthung khynnah sohlakum kheit
 jingiarap rangbah sohñiamtra syep
 sohpieng khlaiñ sohbaingon keiñ

Ko mei, phi thung aiu ha kper ?

Nga thung bun jait ki jingthung.

Kiei ?

U phan, u kubi, u piat, u rynsun, u motor,
 u tyrso bad kiwei kiwei de.

Daei phi ai ba ki heh katne katne ?

Nga ai sboh keiñ da ka eit masi, eit blang.

Ka umjer bneng bad ka sngi ruh ki pynsan
ia ki jingthung.

Phi thung soh ne em, mei ?

Hooïd, khun, ba phin ioh bam bad ki jhur
bad ki soh de.

Nga thung u sohtrun, u sohphan, u sohpieng,
u sohñiamtra, u sohbaingon bad kiwei kiwei de.

Peit kine ki dang rit, ki dang rit kum ma
phi. Nga dei ban sumar bha kum ia phi keiñ,
khun.

Ynda ki san ki heh, kin sa soh, ngin sa ioh
bam bad ioh pisa. Sngap ! khun, ym tang ban
bam, ban ioh pisa ; hynrei kaba donkam eh ban
trei ban koit ban khiah ka met ; ban khieh ban
mih ka syep, ban bang ka ja ka jhur. Baroh
shi ñing ngi dei ban trei minot la ka kper.

RHYME.

**To trei to beng
Ban koit ban khiah
Ban eh ban khlaiñ
Ban bang ka bam ka dih
Ban ioh pisa ruh de.**

3. SHAPHANG U BLEI.



pyrthei syntiew khñiang khlem
 jingshai synshar khyndew khlaw
 phlang tyngab myrsiang khlur

U Blei U la thaw ia ka pyrthei bad ia
 baroh la don ha ka.

U la pyndap ia ki khlaw, da ki bun jait ki
 dieng ki siej, ha ki lum ki madan, da u phlang
 bad har rukom ki syntiew. U la buh ki jhur
 ki jhep ban long ka jingbam. U kba ban dung
 ban bam ja. Ka sngi, u bnai bad ki khlur ban
 ai jingshai bad jingshit.

Ka lyer ban ai jingim ; khlem lyer ngin iap

U slap ban ai um ia ka khyndew ba kan seiso.

Ki laiphew mrad ha khlaw.

Ki laiphew jait ki sim ha suiñ.

Ki laiphew jait ki dohkha hapoh um.

Ki laiphew jait ki khūiang ba par ha ka khyndew.

Ia u briew pat, U Blei U la thaw ban long u syiem, ba un synshar bad sumar ia kine kiei kiei baroh ba U la buh ha ka sla ka khyndew. Ia kine kiei kiei baroh U Blei U la thaw na ka bynta u briew, namar ba U ieit.

Ki ruh ki don la ka ktien ban kren.



Ki sim ki pah — twit twit.

Ka masi ka pah — bo bo,

Ka Blang ka pah — meh meh.
 Ka Tyngab ka pah — ab ab.



U Ksew u wiar — hew hew.
 Ka Khnai ka pah — jit jit.
 Ka Han ka pah — kwak kwak.
 Ka Miaw ka pah — ngiaw ngiaw.
 U Ngap u rwai — wong wong.
 U Myrsiang u pah — kia-hu-wa.

Baroh ki jingthaw ki don la ka buit ba U
 Blei U la buh. U briew lei lei u sngewthuh
 bha. U don ka jingmut ban pyrkhat shaphang
 la U Nongthaw. Wat i syntiew ruh i kren da
 kaba i ang phuh.

Baroh ki jingthaw ki kren bad ki pynpaw
 ia U Blei ba thaw.

Rhyme :—U Blei ba thaw,
 Ha pyrtnei la paw.

4. U MAHATMA GANDHI.



U Mahatma Gandhi u long u khun bakhraw tam ka ri India.

La kha ia u ha ka shnong Porbandar, ha ka 2 tarik u bnai Risaw (October) 1869. U kpa jong u u kyrteng u Kaba Gandhi, uba la long u briew uba shlur, bad uba kbraw jingmut. Ka kmie jong u ka long ka Hindu kaba riewblei.

U Gandhi haba u dang rit u shongskul ha ka shnong Rajkot. U long uba lehraiñ briew, um ju kwah ban ialehkai bad ki para khynnah. Ki kot jong u ki long ki lok baieit eh jong u. U Gandhi naduh ba u dang rit, u long uba ieit ia ka hok bad ka jingshisha, uba kwah ia ka jingsuk, u bym kwah ban ialeh pyrshah iano iano, uba don ka jingshlur, bad ka jingsngewrit kum ki kmie ki kpa jong u.

U la leit shongskul shaduh Bilat. Shuwa ba un leit, ka kmie ka la pyinkular lai jait kiei kiei—ban ym mad ia ka kiad, ban ym bam doh, ban long uba khuid nadong shadong—khuid ha ka ktien bad ka kam.

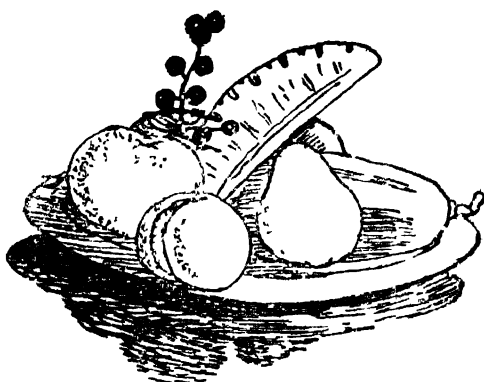
Ynda u la wan na Bilat, u la trei shitom na ka bynta ka ri India ba kan ioh ia ka jing-laitluid. Kumta ka la ioh ia la ka jinglaitluid ha ka 15 tarik u Nailar (August) 1947.

Naduh kane ki khot ia u “U Kpa jong ka Jaitbynriew.” U la iap namar ba u ieit ia la ka ri. U la iap da kaba shah siat ha ka 30 tarik u Kyllalyngkot (January) 1948, haba u la dap 79 snem ka rta.

La u la iap, u dang kren haduh mynta.

— — — — —

5. KI SOH.



Don bun jait ki soh ha bri.

U sohñiamtra, u sohtrun, u sohpieng, u sohmyndong, u sohphan, u sohphoh, u sohplom, u sohkynphor, bad bun jait sat ym lah ñiew shuh ban bam bad ban die de.

Ki soh baroh ki long kiba bang bad ba kordor shibun.

Ki don la ka jong ka jingmad.

U sohñiamtra uba bang eh.

U sohmyndong uba jew eh.

U sohphan uba thiang jlep.

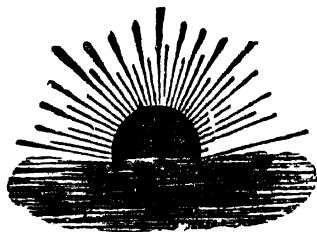
U sohpieng uba shngiam eh.

U sohtrun uba pyntngen ban bam.

U sohkynphor uba pyniaid beit ia ka kpoh.

Baroh ki soh ki long kiba bang suda, bad
pynbha ruh ia ka met.

6. JINGPULE.



Ka sngi ka mih, ka phyrnai khrek.

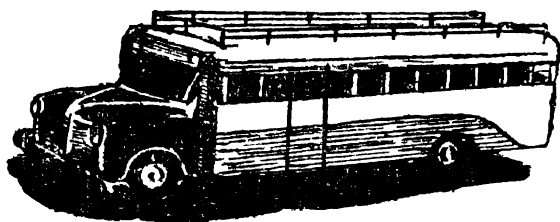
Ka wah ka tuid sa tuid sha duriaw.

Ka lyer ka beh hir hir.

U slap u hap prop prop.

U pyrthat u kyrhuh traiñ traiñ.

Ka leilieh ka ba lep lep.



Ka motor ka pah pud pud.

Ka eropleiñ ka her ha suiñ.

U bnai, ki khlur ki phyrnai ha sahit bneng.

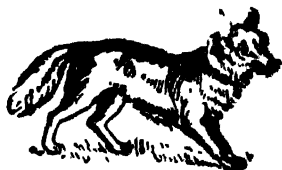
Ki khynnah ki ialehkai bad leit skul.

Ki rangbah pat ki leit trei la ki jingtrei.

7. RHYMES.



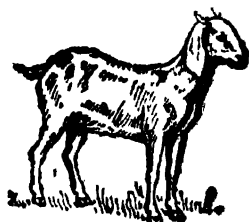
Ka masi
U myrsiang



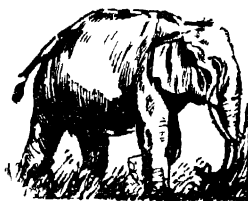
— ka bam kubi.
— ha arkhap mawsiang.



Ka blang
Ka khnai



— ka bam phlang.
— ka sib krai.



U hati
U ksew
U kamar

— harud lynti.
— ha khyndew.
— u shoh nar.



Ka syiar
Ki briew
Ki dieng
U syntiew
Dait u khñiang



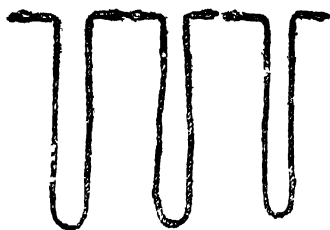
— la kem u ksar.
— hynriew.
— shilieng.
— hapoh u khiew.
— tah da ka umphniang.



Uwei u sohtrun,
Bam ynda hun.



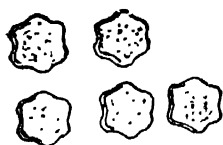
— Artylli ki soh,
— Ai ngan khoh.



Lai ki sai tyllai,
Mano ba kwah ngan ai.



Saw tylli ki blang,
Ki iabam phlang.



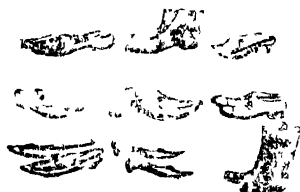
San ki pu mithai, — Hynriew ki pusla,
Bam lang kyrhai. Ai ngan thep ha pla.



Hynñiew ki syntiew,
Sieh ha u khiew.



Phra ki masi,
Ngan ai kawei ia phi.



Khyndai jur ki juti,
U suh u mushi.



Shiphew ngut ki khun
Ym pat ia bun.

Ynda nang rwai baroh.
Ki briew kin sa iaroh.

8. JINGRWAI KA MARIANG.



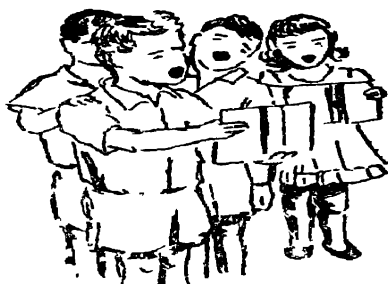
1. U Blei la thaw ia ka pyrthei,
Bad ka jingdap jong ka ;
Ngi i, ngi sngew man la ka sngi,
Ki jingai kor ba bha.
2. Ha jrong ka sngi kaba tyngshaiñ,
Ba syaid, ba shai, ba khraw ;
Hapdeng ki khlur, bun bah byllien,
U bnai pyllun la thaw.
3. Ka khyndew ruh kaba seisoñ,
Ki phlang, syntiew, ki dieng ;
Ka duriaw ruh ba heh, ba iar,
Ka lynti bah ki lieng.
4. Ki mrad ki mreng, bad ka mariang,
Ki sim ba deñ ba her ;
U Blei U thaw itynnad sat,
Bad la ki kam ba pher.

9. KA SKUL.



1. Sngap ! La tied ka baje,
Ka ong kloï kloï, ale ;
Sngap ! ka tied teng-shi-teng,
Ale ! Kloï wat buhteng.
2. Ko khynnah rit, ko khynnah rit,
Wat ong, ap khyndiat, ap khyndiat
Ka por ka pyrta, ngam ju ap.
Hei ! Skul ka la plie, ioh phim lap.
3. Ha sngap ! Hep ba rit, hep ba rit,
Ki sim ki la pah ha sahit ;
Ki ong, to khie noh, bta la khmat,
To ialong baroh kiba smat.

10. JINGRWAI.



1. Ko khynnah ba rit
 Wat tuh jong ki briew,
 la baroh phin shim
 To kynmaw ban siew.
 Ban tuh i khun khyndiat
 Ka long ka bym dei,
 Ka long jingjuh roit.
 la ka hukum U Blei.

2. Ko khynnah ba rit,
 Kynmaw ban kren hok,
 Ban thoh ban lamler
 Ka long ka bym bit.
 Ko khynnah ba rit,
 To kren kaba hok,
 Dei kata ba bha,
 Ba U Blei U sngewbha.

11. PHYSICAL DRILL (Da ki Nonghikai).

Phai sha mihngi	—Kdew sha kaba mih ka sngi.
Phai sha sepngi	—Kdew sha ba sep ka sngi.
Phai shatei	—Kdew shaphang shatei.
Phai shathie	—Kdew shaphang shathie.
leng beit	—Rah ka kti kamon hadien ka kti kadiang.
Kyrdem	--Kyrdem ka kjat kamon hadien ka kjat kadiang.
leng beit	--Hadien shong beit bad kli ki kti.
leng beit	—Kdew ki khmat, da ki kti kdew, ong da ki khmat ngi peit.
Kdew ia ki shkor	—Ban iohsngew.
Kdew ka khmut	—Ban iw.
Kdew ki thliew khmut	—Ban ring mynsiem— Phah lai ne saw sien ban ring mynsiem.
Kdew ka shyntur	—Ban bam, ban kren.
Kdew ki bniat	—Ban ktha.
Rah ki kti	—Ban trei.
Kdew ki kjat	—Ban jam, ban iaid, ban mareh.

(Ynda ki khynnah ki la nang pule ka dei ka kam ki nonghikai ban pyndril ia ki).

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1 2 3 4 5 — Ngi don byllai ki han.
6 7 8 9 10 — La shai ngin die ha iew.

1 2 — La 'nemwei la 'nemar.
3 4 — Ngan tai khaw.
5 6 — Wat bam than ka shriew.
7 8 — Ew ! Sngewphylla.
9 10 — Ngan nai sohjew.

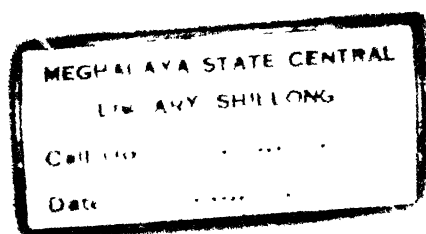
0	+	0	=	0	1	+	1	=	2
1	+	0	=	1	2	+	1	=	3
2	+	0	=	2	3	+	1	=	4
3	+	0	=	3	4	+	1	=	5
4	+	0	=	4	5	+	1	=	6
5	+	0	=	5	6	+	1	=	7
6	+	0	=	6	7	+	1	=	8
7	+	0	=	7	8	+	1	=	9
8	+	0	=	8	9	+	1	=	10
9	+	0	=	9	10	+	1	=	11
10	+	0	=	10					

Nga la dep ka Kot Nyngkong,
Ngan minot ban long nyngkong
Ynda nga dep ka Klass "A"
Ngan kiew sha ka Klass "B".

KABA KUT

REFERENCE

Not to be Lent out



Library books will give you Joy for Life
If handled carefully with clean hands

Re. 1.10